

每日中国語

每日汉语



日语 06



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL

中国国际广播出版社

毎日中国語

毎日汉语

中国国際广播出版社

图书在版编目(CIP)数据

每日汉语·日语/《每日汉语》编写组编著.—北京:

中国国际广播出版社, 2009.12

ISBN 978-7-5078-3108-5

I. 每… II. 每… III. 汉语-对外汉语教学-教材

IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第182066号

出 版 人	马连弟
监 制	李晓琤
统 筹	郑凤杰
美术设计	田荣荣
插 图	三 柏
审 定	朱丹阳 吉野绫子
责任编辑	赵 芳
特邀编辑	董燕华 王玉华 朱丹阳 刘 非
责任校对	徐秀英
特邀校对	吉野绫子 吉田明

每日汉语·日语

中国国际广播出版社(83139469 83139489 [传真])出版发行

北京复兴门外大街2号(国家广电总局内)邮编: 100866

www.chirp.com.cn

新华书店经销

环球印刷(北京)有限公司印刷

700×1000 1/32开本 24印张 400千字

2009年12月北京第一版 2009年12月第一次印刷

书号 ISBN 978-7-5078-3108-5/G·332 定价: 150.00元(全6册)

国际广播版图书 版权所有 盗版必究

(如果发现印装质量问题, 本社负责调换)



目录 / 目次

第五十八课 在酒吧

第 58 課 バーで..... 1

第五十九课 在迪斯科厅

第 59 課 ディスコで..... 13

第六十课 在电影院

第 60 課 映画館で..... 25

第六十一课 在卡拉 OK

第 61 課 カラオケで..... 35

第六十二课 看演出

第 62 課 ショーを見る..... 46

第六十三课 看京剧

第 63 課 京劇を見る..... 57

第六十四课 在博物馆

第 64 課 博物館で..... 68



目录 / 目次

第六十五课 晨练

第 65 課 朝の運動 78

第六十六课 健康与锻炼

第 66 課 健康と運動 87

第六十七课 看比赛

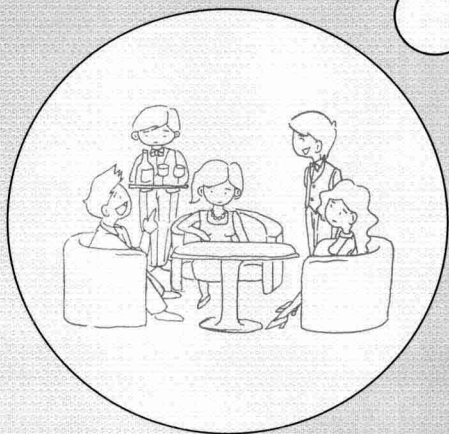
第 67 課 試合を観戦する 98

第六十八课 爬山与跑步

第 68 課 山登りとランニング 108

第五十八課 在酒吧

第 58 課 バーで



中国語講座「毎日中国語」の時間になりました。
お元気ですか。朱丹陽です。今日は第 58 課を学習します。



1. おさらい 复习

第 57 課では、主に、「申し込み」に関する内容を学習しました。では、お聞きします。

「私は中国語が下手です」は中国語でなんと言いますか？“我的汉语不好”です。「あなたは自分のブログがありますか？」はなんと言いますか？“你有自己的博客吗？”です。また、「私は聞いてわかりません」は？“我听不懂”です。また、「新学期はいつから始まりますか？」は？“什么时候开学？”です。

それでは、前回習った会話を通しましょう。

会話 1

A: 您以前学过汉语吗？

B: 学过一点儿，我的汉语不好。

A: 你说得挺好的。

会話 2

A: 我听不懂。您会说英语吗?

B: 对不起, 我不会说英语。

会話 3

A: 什么时候开学?

B: 9月1号。

会話 4

A: 一个学期的学费是多少?

B: 一个学期一万。



2. 今日のキーワード 今日关键

今日のテーマは「バーで」、「在酒吧」です。まず、キーワードです。

Wǒ yào yì píng pí jiǔ.

① 我要一瓶啤酒。

ビールを一本下さい。



Nín yào nǎ zhǒng pí jiǔ?

② 您要哪种啤酒?

どのビールがよろしいですか?

Yào jiā bīng ma?

③ 要加冰吗?

氷は入れますか?

Yǒu méi yǒu tàn suān yīn liào?

④ 有没有碳酸饮料?

炭酸飲料はありますか?



3. 今日の会話 今日会話

今日の会話は4つからなっています。

会話1です。

会話1

A: 请问您喝点儿什么?

何をお飲みになりますか?

“喝点儿什么?”は「何を飲む?」に当たります。

B: 我要一瓶啤酒。
ビールを一本下さい。

“我要～”はここでは「～をください」です。“啤酒”は「ビール」です。

A: 请稍等。
少々お待ちください。

“等”は「待つ」です。

B: 谢谢。
どうも。

では、練習してみましょう。

会話 1

A: 请问您喝点儿什么？
何をお飲みになりますか？

B: 我要一瓶啤酒。
ビールを一本下さい。

A: 请稍等。
少々お待ちください。



B: 谢谢。

どうも。

会話 2 です。

会話 2

A: 您要哪种啤酒?

どのビールがよろしいですか?

“哪种~” は「どの~」です。

B: 我要瓶装的。

瓶ビールをお願いします。

“瓶装的” はここでは「瓶ビール」を指します。

では、練習してみましよう。

会話 2

A: 您要哪种啤酒?

どのビールがよろしいですか?

B: 我要瓶装的。

瓶ビールをお願いします。

会話3です。

会話3

A: 请问您喝点什么?

何をお飲みになりますか?

B: 我要一杯苏格兰威士忌。

スコットランドのウィスキーを一杯お願いします。

“苏格兰”は「スコットランド」で、「威士忌」は「ウィスキー」です。

A: 要加冰吗?

氷は入れますか?

“加”は「入れる」です。

B: 不加冰。

氷は入れないで下さい。

では、練習してみましょう。

会話 3

A: 请问您喝点什么?

何をお飲みになりますか?

B: 我要一杯苏格兰威士忌。

スコットランドのウィスキーを一杯お願いします。

A: 要加冰吗?

冰は入れますか?

B: 不加冰。

冰は入れないで下さい。

会話 4 です。

会話 4

A: 有没有碳酸饮料?

炭酸飲料はありますか?

“碳酸饮料”は「炭酸飲料」です。

B: 有的，您要哪种?

あります。どれにしますか?

A: 我要一瓶可乐。

コーラを一本おねがいします。

“可乐”は「コーラ」の音訳です。

B: 好的，稍等。

はい、少々お待ちください。

では、練習してみましょう。

会話 4

A: 有没有碳酸饮料？

炭酸飲料はありますか？

B: 有的，您要哪种？

あります、どれにしますか？

A: 我要一瓶可乐。

コーラを一本おねがいします。

B: 好的，稍等。

はい、少々お待ちください。



4. 会話の練習 会话练习

今日習った会話を通して練習しましょう。

会话 1

- A: 请问您喝点儿什么?
B: 我要一瓶啤酒。
A: 请稍等。
B: 谢谢。

会话 2

- A: 您要哪种啤酒?
B: 我要瓶装的。

会话 3

- A: 请问您喝点什么?
B: 我要一杯苏格兰威士忌。
A: 要加冰吗?
B: 不加冰。

会话 4

- A: 有没有碳酸饮料?
B: 有的, 您要哪种?

A: 我要一瓶可乐。

B: 好的，稍等。



5. 中国文化のコーナー 中国文化点滴

20 世紀の 90 年代から、「バー文化」が静かながら、中国の大都市に現れ始めました。バーの繁栄は中国の経済、社会及び文化の変化と深く関わっています。経済が発達している北京、上海や深センなどの町で、バーの発展はもっと目立っており、若者たちの休憩と遊びの場所になりました。

北京はバーが最も多い都市で、種類も多いです。例えば、廃車を改装した「バスバー」、サッカーと関係ある「サッカーバー」、映画が見られる「映画バー」などです。特に有名なのは、湖と柳に囲まれている什刹海というバー街です。そこには湖と舟、橋とバーがあります。古い都市である北京にぴったりの綺麗な夜景を演出しています。



6. 小テスト 小测验

「ビールを一本下さい」は中国語でなんと言いますか？回答をお待ちしています。

回答には 2 つの方法があります。



1 つはお便りです。

郵便番号 100040

中国北京市石景山区石景山路甲 16 号

中国国際放送局日本語部 朱丹陽宛です。

もう 1 つは、E メールです。

メールアドレスは、nihao2180@cri.com.cn です。

なお、「毎日中国語」は日本部のサイトにも掲載されています。どうぞ www.japanese.cri.cn をご利用ください。

では、次のこの時間まで、ご機嫌よう。